

ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ЯЗЫКУ СМИ В ВУЗЕ
SOME FEATURES OF THE LANGUAGE LEARNING COURSE
‘MASS MEDIA LANGUAGE’ FOR UNIVERSITY STUDIES

В.В. Завацкая, Е.А. Дичковская
V.V. Zavatskaya, K.A. Dzichkouskaya

Белорусский государственный университет
Минск, Беларусь
Belarusian State University
Minsk, Belarus

E-mail: vzavatskaya@yahoo.com, katerinadi@yandex.ru

Современные средства массовой информации – это медиатехнологии, задача которых состоит в сборе, обработке и распространении информации для массовой аудитории посредством технических средств коммуникации. Освещая такие темы как терроризм, права человека, экономика, политика, выборы, война и мир, эмиграция, преступление и наказание, СМИ играют конструктивную роль в современном обществе – от повышения информированности общественности до сбора мнений, информации, а также формирования отношения людей к определенной проблеме. Оказывая огромное влияние на общество и культуру, пересекая границы сообществ и воздействуя на процессы глобализации в мире, СМИ являются неотъемлемой частью ежедневных практик современного человека и основным способом коммуникации.

Предусмотренный образовательным стандартом курс «Язык средств массовой информации» для профессиональной подготовки преподавателей иностранных языков является обязательным компонентом учебного плана. Обеспечив современного студента доступом к мировым источникам информации, вооружив инструментами, позволяющими отличать мнение от факта, доказательное заявление от пустой риторики, сенсацию от серьезной журналистики, учебный курс нацелен на формирование у студентов коммуникативной, социокультурной и межкультурной компетенций.

Дисциплина «Язык средств массовой информации» предназначена для обучения студентов 3 курса специальности «Современные иностранные языки» (преподавание). Цель данного спецкурса – научить учащихся анализировать статьи и оценивать события. По итогу изучения курса «Язык средств массовой информации» студент должен обладать сформированными навыками говорения, аудирования

и письма по изученной тематике, уметь говорить о значении и роли СМИ в жизни людей, классифицировать виды газет, выражать свое мнения, вести обсуждение по изученной проблематике, давать собственную оценку происходящим событиям.

Начиная обучение, целесообразно обратить внимание студентов на тот факт, что СМИ оказывают большое влияние на современного человека, информируя его о том, что происходит в мире, расширяя знания и углубляя понимание происходящих процессов. Однако, существует и обратная сторона процесса, заключающаяся в том, что современное общество восприимчиво к влиянию СМИ; окружающая нас действительность, рекламные щиты, веб-сайты, журналы и другие виды средств массовой информации постоянно отправляют нам сообщения, бессознательно формируя наше мнение и чувства. На наш взгляд, немаловажно научить учащихся способам изучения этой многочисленной информации, создающей континуум информационного поля, и очень кстати, если это будет сделано в аудитории, где студенты проводят много времени [2, с.5-6].

Наиболее распространенные платформы для СМИ – это Интернет, печатные и цифровые форматы газет и журналов, радио и телевидение. Газеты являются бесценным источником достоверных материалов, поэтому при разработке планов занятий в качестве материала для изучения учебных тем используются аутентичные источники – онлайн-версии статей из таких британских и американских газет как *The Independent*, *The Times*, *The Guardian*, *The Observer*, *The Financial Times*, *The New York Times*, *The Washington Post*.

Тематика учебных материалов обусловлена актуальностью и частотностью событий, освещаемых в СМИ. На занятиях изучаются следующие темы: *Types of Mass Media*, *Terrorism*, *War and Peace*, *Peacekeeping*, *Freedom and Human Rights*, *Immigration and Crime and Punishment*. Разнообразие тем делает чтение газетных статей более интересным и мотивирующим для работы.

Имея большой доступ к газетным статьям, преподаватель должен быть осторожен при их отборе и в организации работы с их использованием. Несмотря на то, что такой материал особенно подходит для групп студентов разных способностей и с разным уровнем

подготовки, при планировании урока с использованием газеты следует обязательно учитывать длину статьи, сложность языка и плотность информации, тематику и содержание, доступное время и общий уровень подготовки учащихся. Для успешности усвоения нового лексического материала, изучаемого на материале газетных статей в аудитории на практическом занятии преподавателю необходимо тщательно проработать и составить задания, которые должны соответствовать уровню студентов.

Методически занятия по дисциплине «Язык СМИ» построены на обучении новой лексике, прочтении текста, просмотре и обсуждении видеофрагмента и анализе газетной статьи.

В начале занятия преподаватель объявляет тему и задает наводящие вопросы по изучаемой проблематике для обсуждения в группе. Вводится ключевая лексика (например, по теме *Freedom and Human Rights*): *Customary international law, the Universal Declaration of Human Rights, equality, freedom of expression, human rights abuse, Secretary-General, to comply with, advisory opinion, torture, rule of law, the UN High Commissioner for Human Rights, to violate, rights of refugees, abolition of the death penalty, prisoner of conscience.*

Далее студенты выполняют упражнения на закрепление новой лексики, задания к которым звучат на английском языке следующим образом: *match the notions with their definitions, gap-filling, make-up possible word combinations, substitute the words in bold with their synonyms, insert prepositions.* Упражнения на перевод занимают много времени, поэтому целесообразно задавать их студентам в качестве домашнего задания, а затем проверять выполненный перевод в аудитории [1, с.3-4].

Курс «Язык СМИ» стимулирует чтение на английском языке в целом как в аудитории, так и за ее пределами, обучая чтению на охват содержания. Поощряя чтение вне аудитории, можно задавать работу с газетным текстом в качестве домашнего задания, а на занятии проверять понимание текста и активизировать обмен мнениями. При устном обсуждении текста студенты должны уметь высказать свое мнение и социальную позицию, относительно проблемы, поставленной автором текста, логически мотивируя свои ответы, при этом используя новые слова и словосочетания по теме.

Чтобы придать учебному процессу динамичность, необходимо привлекать студентов к работе над проектами – творческими и исследовательскими заданиями в рамках определенной темы. Выполняя такой вид задания, учащийся творчески выражает и презентует собственное мнение. Данный метод мотивирует студентов работать

в сотрудничестве, расширяет их кругозор, актуализирует приобретенные знания. В рамках изучаемой дисциплины студенты готовят проекты по следующим темам: *the advantages and disadvantages of the four main media sources – TV, the internet, newspapers and radio, tabloid and broadsheet newspapers, terrorist organizations, death penalty*.

На занятии также важно обучать учащихся воспринимать на слух иностранную речь. Аутентичные видеоматериалы сочетают в себе аудирование и зрительное восприятие, развивают память и внимание студентов. Например, по теме *Freedom and Human Rights*, студентам предлагается посмотреть несколько видео: *The Story of Human Rights, The 30 Articles of the Universal Declaration of Human Rights and How does the UN work?* Перед просмотром видео преподаватель снимает языковые трудности, настраивает студентов на просмотр видео, раздает подготовленные заранее вопросы, ответы на которые студенты должны найти в ходе просмотра видео. После просмотра студенты обсуждают увиденный материал.

При изучении английского языка на материале газетной статьи, ставится цель научить студентов работать с периодическими изданиями, анализируя тексты публицистического жанра. На первом этапе работы со статьей учащиеся должны предсказать содержание статьи по ее заголовку или иллюстрациям. После прочтения, большая роль уделяется элементу стилистического анализа, студенты выделяют языковые средства, создающие определенную атмосферу и высказывают свое мнение. При анализе газетной статьи преподаватель обращает внимание студентов на исторический контекст, использует ли автор аллюзии. Знание ключевых слов снимает проблему понимания информации из первоисточника.

Важно помнить, чтобы обеспечить непрерывный интерес студентов к чтению источников периодической печати, статьи нужно постоянно обновлять, так как в связи с быстротечностью мировых событий информация быстро устаревает и становится неактуальной.

Для совершенствования навыков говорения, могут использоваться задания, формирующие критическое мышление посредством дискуссии. Так учащиеся формируют вопрос, связанный с интересующей их проблематикой, а затем проводят одностороннее интервью с одноклассниками.

Одним из эффективных заданий для организации контролируемой самостоятельной работы студентов является сравнение источников информационных новостей. Различные газеты, журналы и веб-сайты освещают одни и те же события по-разному. Выбрав и предложив учащимся проблематику для исследования особенностей и/или

нахождения различий в источниках новостей, отреагировавших на тему, изучаемую группой, учащиеся самостоятельно осуществляют анализ полученной информации.

Для совершенствования навыков письма преподаватель формирует творческие задания. Так, работая на протяжении года по выбранной проблематике, можно предложить студентам выбрать одну из понравившихся статей и написать, почему они ее выбрали. Более сложное задание может включать написание редакционной статьи. Студентам предлагается список вопросов, основанных на фактах, как опору для написания эссе, ответы на которые должны быть освещены в редакционной статье.

Подводя итог вышесказанному, отметим, что благодаря использованию газет, журналов, радио, телевидения, Интернета обучение иностранному языку на занятиях по дисциплине «Язык СМИ» предоставляет студентам большое количество языковой практики, развивая и интегрируя навыки чтения, письма, говорения и аудирования посредством различных видов деятельности. Несмотря на то, что в настоящее время информация в изобилии поступает из разных источников, студент должен научиться извлекать пользу из этой информации, понимать, как использовать многочисленные возможности и ресурсы, чтобы найти ответы на поставленные вопросы.

ЛИТЕРАТУРА

1. Бурков, А.В. Язык средств массовой информации США и Великобритании. *Language of the Mass Media in the USA and in the UK.* / А.В. Бурков, Л.С. Крохалёва, С.Е. Кунцевич [и др.]. – Минск: МГЛУ, 2006. – 165 с.
2. Дроздов, М.В. Английский язык в средствах массовой информации. *English in Mass Media.* / М.В. Дроздов, И.Н. Кузьмич. – Минск: Издательство Гревцова, 2011. – 352 с.
3. Mascull, Bill. The key words in the Media. Ключевые слова в СМИ. / Bill Mascull. – Москва: Астрель:АСТ, 2005. – 272 с.